

Cara Pemilahan dan Pembuangan Sampah Rumah Tangga

ごみの分け方・出し方

Divisi Lingkungan Hidup Balai Kota Choshi

TEL: 24-8764

銚子市役所 生活環境課

TEL : 24-8764

Harap pisahkan setiap jenis sampah dengan benar dan masukkan ke dalam kantong sampah yang telah ditentukan oleh Kota Choshi sebelum membawanya.

Jika tidak menggunakan kantong sampah yang telah ditentukan, sampah tidak akan diangkut.

Kantong sampah dapat dibeli di toko-toko yang telah ditentukan oleh Kota Choshi.

Silakan lihat bagian belakang untuk mengetahui tanggal dan waktu pengumpulan untuk setiap jenis sampah.

銚子市指定の各専用ごみ袋を使って指定ごみ集積所へ排出してください。

指定のごみ袋を使用しない場合は収集されません。

指定ごみ袋は、銚子市指定ごみ袋取扱場所で購入できます。

収集日については、裏面を参照してください。

Jenis sampah ごみの種類	Contoh 例	Perhatian 注意
Sampah bisa dibakar ◎普通ごみ	Sampah mentah, Limbah kertas, Limbah kayu, Barang kulit, produk vinil, keramik, Produk plastik, Kaca, dll. 生ごみ・紙くず・木くず・革製品・ビニール製品 皿・茶わん・プラスチック製品・ガラスなど	Max Panjang 50cm(19 inci). Benda tajam berbahaya, jadi harap bungkus dengan kertas sebelum membuangnya. Jika ada kaca, harap tuliskan "ガラス" pada kantong sampah. 長いものは、50cm以内にしてください。 鋭利なものは、危険ですので、紙に包むなどして出してください。 ガラス類があるときは、ごみ袋に「ガラス」と表示してください。
◆飲食用のビン Kaleng minuman △飲食用のカン	Botol kaca minuman/makanan ガラス製の飲料用・食料用のビン Kaleng besi/aluminium 飲食用の鉄・アルミ製のカン	Bilas dengan air dan lepaskan tutupnya. 中を水ですすぎ、キャップをはずしてから出してください。 Buang isinya dan bilas dengan air. 中を水ですすいでから出してください。
Botol plastik ◇ペットボトル	Botol plastik minuman 飲み物のペットボトル	Bilas dengan air dan lepaskan tutup dan labelnya 中を水ですすぎ、キャップとラベルをはずします。
Kertas ●紙類	Koran,Flyer,majalah,Kardus,Wadah kertas 新聞や新聞といっしょに入ってくるチラシ 雑誌、ダンボール、紙製容器包装	Lipat dua kali atau empat kali dan ikat dengan tali. Tidak usah memasukkan ke dalam kantong sampah yang telah ditentukan. Jika kotor, buanglah seperti sampah biasa. 二つか四つ折りにたたみ、ひも等で十文字に束ねて出してください。 指定ごみ袋は要りません。 汚れている場合は普通ごみとして出してください。
Pakaian ☆衣類	Pakaian yang telah dicuci 洗濯してある衣類	Sampah yang kotor, sobek, selimut, sisa makanan, dll. adalah Sampah bisa dibakar. Tidak usah memasukkan ke dalam kantong sampah yang telah ditentukan. 汚れているもの、破損しているものは普通ごみへ 毛布、切れ端等は普通ごみへ 指定ごみ袋は要りません。
Logam ▲金属ごみ	Peralatan masak logam, perlengkapan logam, gantungan kawat, Tutup logam, silinder kaset, kaleng semprot logam 金属製のフライパン、鍋、やかん 金具、針金のハンガー、金属製のキャップ 卓上コンロのカセットポンベ、金属スプレー缶	Selalu habiskan isi tabung kaset dan kaleng semprot dan lepaskan tutupnya. Jangan mengebor lubang di dalamnya karena berbahaya. Lepaskan kain, vinil, atau plastik yang menempel. カセットポンベ、スプレー缶は必ず中身を使い切り、キャップを外す。 危ないので、穴を開けない。 布やビニール、プラスチックがついているものは外す。
Sampah berbahaya ▲有害ごみ	Tabung fluoresen,Baterai,Baterai koin,Baterai ion lithium,Termometer merkuri,Sphygmomanometer merkuri,Penyalok rokok 蛍光管、乾電池、ボタン電池、リチウムイオン電池、水銀体温計、水銀温度計、水銀血圧計、ライター	Produk bekas yang mengandung merkuri harus dimasukkan ke dalam kantong bening atau semi-transparent dan dibuang ke tempat sampah. Tidak usah memasukkan ke dalam kantong sampah yang telah ditentukan. 水銀を含む使用済み製品は、透明か半透明の袋に入れてごみステーションに出してください。 指定ごみ袋は要りません。

Sampah yang tidak bisa dibuang di tempat pengumpulan sampah

ごみ集積場所に出せないごみ

Sampah besar 粗大ごみ	Sampah yang tidak sesuai dengan kantong sampah yang telah ditentukan 指定ごみ袋に入らない大きさのごみ	Silakan bawa langsung ke Pusat Kebersihan Distrik Toso atau minta kontraktor berlisensi untuk mengambilnya. Dikenakan biaya. 直接、東総地区クリーンセンターに搬入するか、許可業者に収集依頼をしてください。 いずれも有料になります。
-----------------------------	--	--

Jika Anda memiliki pertanyaan tentang cara memisahkan atau membuang sampah, silakan tanyakan kepada pemilik bisnis atau manajer apartemen.

ごみの分け方・出し方でわからないことなどは、事業主やアパートの管理人などにおたずねください。

2026. 4~2027. 3 家庭ごみ・資源収集カレンダー
Kalender pengumpulan sampah rumah tangga dan sampah yang dapat didaur ulang

[東部地区]

Distrak Timur

◎ 普通	Sampah bisa dibakar
◆ ピン	Botol kaca minuman
△ カン	Kaleng minuman
◇ ペットボトル	Botol plastik
● 紙類	Sampah kertas
☆ 衣類	Pakaian
▲ 金属・有害	Logam , Sampah berbahaya

東部地区	Ashikajima 海鹿島町、愛岩町、飯沼町、犬吠埼、犬若、植松町、内浜町、笠上町、川口町、君ヶ浜、黒生町、小畠新町、小畠町、後飯町、 Saiwai 幸町、柳町、潮見町、清水町、新地町、陣屋町、高神西町、高神原町、高神東町、竹町、田中町、天王台、通町、外川台町、 Tokawa 外川町、長崎町、仲町、橋本町、馬場町、浜町、東町、本町、前宿町、港町、南町、明神町、弥生町、和田町
------	--

4月(Apr.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		◎ 1	☆ 2	3	◎ 4	
5	◆ 6	◎ 7	● 8	▲ 9	10	◎ 11
12	◇ 13	◎ 14	● 15	▲ 16	17	◎ 18
19	△ 20	◎ 21	● 22	▲ 23	24	◎ 25
26	◇ 27	◎ 28	● 29	▲ 30		

5月(May)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		◎ 1			◎ 2	
3	◆ 4	◎ 5	● 6	☆ 7	8	◎ 9
10	◇ 11	◎ 12	● 13	▲ 14	15	◎ 16
17	△ 18	◎ 19	● 20	▲ 21	22	◎ 23
24	◇ 25	◎ 26	● 27	● 28	29	◎ 30
31						

6月(Jun.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	◆ 1	◎ 2		☆ 3	● 4	◎ 5
7	◇ 8	◎ 9	● 10	● 11	12	◎ 13
14	△ 15	● 16	● 17	▲ 18	19	◎ 20
21	◇ 22	● 23	● 24	● 25	26	◎ 27
28	△ 29	● 30				

7月(Jul.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		◎ 1	☆ 2	3	◎ 4	
5	◆ 6	◎ 7	● 8	● 9	10	◎ 11
12	◇ 13	◎ 14	● 15	▲ 16	17	◎ 18
19	△ 20	◎ 21	● 22	● 23	24	◎ 25
26	◇ 27	◎ 28	● 29	● 30	31	

8月(Aug.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				◎ 1		
2	◆ 3	● 4	● 5	☆ 6	7	◎ 8
9	◇ 10	● 11	● 12	● 13	14	◎ 15
16	△ 17	● 18	● 19	▲ 20	21	◎ 22
23	◇ 24	● 25	● 26	● 27	28	◎ 29
30	△ 31					

9月(Sep.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				◎ 1		
6	◆ 7	● 8	● 9	● 10	11	◎ 12
13	◇ 14	● 15	● 16	▲ 17	18	◎ 19
20	△ 21	● 22	● 23	● 24	25	◎ 26
27	◇ 28	● 29	● 30			

10月(Oct.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			☆ 1	2	◎ 3	
4	◆ 5	● 6	● 7	● 8	9	◎ 10
11	◇ 12	● 13	● 14	▲ 15	16	◎ 17
18	△ 19	● 20	● 21	● 22	23	◎ 24
25	◇ 26	● 27	● 28	● 29	30	◎ 31

11月(Nov.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	◆ 2	● 3	● 4	☆ 5	6	◎ 7
8	◇ 9	● 10	● 11	● 12	13	◎ 14
15	△ 16	● 17	● 18	▲ 19	20	◎ 21
22	◇ 23	● 24	● 25	● 26	27	28
29	△ 30					

12月(Dec.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			◎ 1	● 2	● 3	◎ 4
6	◆ 7	● 8	● 9	● 10	11	◎ 12
13	◇ 14	● 15	● 16	● 17	18	◎ 19
20	△ 21	● 22	● 23	● 24	25	◎ 26
27	◇ 28	● 29	● 30		31	

2026. 4~2027. 3 家庭ごみ・資源収集カレンダー
Kalender pengumpulan sampah rumah tangga dan sampah yang dapat didaur ulang

(中央地区)
Distrik Pusat

◎ 普通	Sampah bisa dibakar
◆ ピン	Botol kaca minuman
△ カン	Kaleng minuman
◇ ペットボトル	Botol plastik
● 紙類	Sampah kertas
☆ 衣類	Pakaian
▲ 金属・有害	Logam , Sampah berbahaya

中央地区	Arai	Awashima	Imamiya	Ueno	Oohashi	Kakine miharashidai	Kasugadai	Kasuga	Karako	Kitaogawa	Kiyokawa	Sakae	Sangen
	新生町、粟島町、今宮町、上野町、大橋町、垣根見晴台、春日台町、春日町、唐子町、北小川町、清川町、栄町、三軒町、												
	Suehiro	Dai	Chuuou	Naarai	Nagatsuka	Nishigawa	Nishishiba	Higashigawa	Higashishiba	Futaba	Honjo	Matsugishi miharashidai	Matsumoto
	末広町、台町、中央町、名洗町、長塚町、西小川町、西芝町、東小川町、東芝町、双葉町、本城町、松岸見晴台、松本町、												

4月(Apr.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			◆ 1	2	◎ 3	☆ 4
5	6	◎ 7	◇ 8	9	◎ 10	● 11
12	13	◎ 14	△ 15	16	◎ 17	▲ 18
19	20	◎ 21	◇ 22	23	◎ 24	● 25
26	27	◎ 28	△ 29	30		

5月(May)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				◎ 1	☆ 2	
3	4	◎ 5	◆ 6	7	◎ 8	● 9
10	11	◎ 12	◇ 13	14	◎ 15	▲ 16
17	18	◎ 19	△ 20	21	◎ 22	● 23
24	25	◎ 26	◇ 27	28	◎ 29	△ 30
	31					

6月(Jun.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		◎ 1	◆ 2	4	◎ 5	☆ 6
7	8	◎ 9	◇ 10	11	◎ 12	● 13
14	15	◎ 16	△ 17	18	◎ 19	▲ 20
21	22	◎ 23	◇ 24	25	◎ 26	
28	29	30				

7月(Jul.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		◆ 1	2	◎ 3	☆ 4	
5	6	◎ 7	◇ 8	9	◎ 10	● 11
12	13	◎ 14	△ 15	16	◎ 17	▲ 18
19	20	◎ 21	◇ 22	23	◎ 24	● 25
26	27	◎ 28	△ 29	30	◎ 31	

8月(Aug.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					☆ 1	
2	3	◎ 4	◆ 5	6	◎ 7	● 8
9	10	◎ 11	◇ 12	13	◎ 14	▲ 15
16	17	◎ 18	△ 19	20	◎ 21	● 22
23	24	◎ 25	◇ 26	27	◎ 28	△ 29
30	31					

9月(Sep.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	◎ 1	◆ 2	3	◎ 4	☆ 5	
6	7	◎ 8	◇ 9	10	◎ 11	● 12
13	14	◎ 15	△ 16	17	◎ 18	▲ 19
20	21	◎ 22	◇ 23	24	◎ 25	● 26
27	28	29	30			

10月(Oct.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	◎ 3	
4	5	◎ 6	◆ 7	8	◎ 9	● 10
11	12	◎ 13	△ 14	15	◎ 16	▲ 17
18	19	◎ 20	△ 21	22	◎ 23	● 24
25	26	◎ 27	◇ 28	29	◎ 30	△ 31

11月(Nov.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	◎ 3	◆ 4	5	◎ 6	☆ 7
8	9	◎ 10	◇ 11	12	◎ 13	● 14
15	16	◎ 17	△ 18	19	◎ 20	▲ 21
22	23	◎ 24	◇ 25	26	◎ 27	
29	30					

12月(Dec.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	◎ 1	◆ 2	3	◎ 4	☆ 5	
6	7	◎ 8	◇ 9	10	◎ 11	● 12
13	14	◎ 15	△ 16	17	◎ 18	▲ 19
20	21	◎ 22	◇ 23	24	◎ 25	● 26
27	2					

2026.4~2027.3 家庭ごみ・資源収集カレンダー

Kalender pengumpulan sampah rumah tangga dan sampah yang dapat didaur ulang

(西部地区)

Distrik Barat

◎ 普通	Sampah bisa dibakar
◆ ビン	Botol kaca minuman
△ カン	Kaleng minuman
◇ ペットボトル	Botol plastik
● 紙類	Sampah kertas
☆ 衣類	Pakaian
▲ 金属・有害	Logam , Sampah berbahaya

西部地区	Akatsuka 赤塚町、芦崎町、岡野台町、小浜町、親田町、垣根町、小長町、小船木町、桜井町、笹本町、猿田町、忍町、柴崎町、正明寺町、
	Shiraishi 白石町、新町、高田町、高野町、茶畠町、塙本町、常世田町、富川町、豊里台、中島町、長山町、野尻町、船木町、松岸町、

4月(Apr.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	◎ 2	◆ 3	4
5	6	☆ 7	8	◎ 9	◇ 10	11
12	13	● 14	15	◎ 16	△ 17	18
19	20	▲ 21	22	◎ 23	◇ 24	25
26	27	● 28	29	◎ 30		

5月(May)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				◆ 1	2	
3	4	☆ 5	6	◎ 7	◇ 8	9
10	11	● 12	13	◎ 14	△ 15	16
17	18	▲ 19	20	◎ 21	◇ 22	23
24	25	● 26	27	◎ 28	△ 29	30
						31

6月(Jun.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
◎ 1	☆ 2	3	4	◆ 5	6	
7	8	● 9	10	11	△ 12	13
14	15	▲ 16	17	18	19	20
21	22	● 23	24	25	△ 26	27
28	29	30				

7月(Jul.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	◎ 2	◆ 3		
5	6	☆ 7	8	◎ 9	◇ 10	11
12	13	● 14	15	◎ 16	△ 17	18
19	20	▲ 21	22	◎ 23	◇ 24	25
26	27	● 28	29	◎ 30	△ 31	

8月(Aug.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	
2	3	☆ 4	5	◎ 6	◆ 7	8
9	10	● 11	12	◎ 13	◇ 14	15
16	17	▲ 18	19	◎ 20	△ 21	22
23	24	● 25	26	◎ 27	◇ 28	29
30	31					

9月(Sep.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		☆ 1	2	◎ 3	◆ 4	5
6	7	● 8	9	10	△ 11	12
13	14	▲ 15	16	17	18	19
20	21	● 22	23	24	△ 25	26
27	28	29	30			

10月(Oct.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			◎ 1	◆ 2	3	
4	5	☆ 6	7	◎ 8	◇ 9	10
11	12	● 13	14	◎ 15	△ 16	17
18	19	▲ 20	21	◎ 22	◇ 23	24
25	26	● 27	28	◎ 29	△ 30	31

11月(Nov.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	☆ 3	4	◎ 5	◆ 6	7
8	9	● 10	11	12	△ 13	14
15	16	▲ 17	18	19	20	21
22	23	● 24	25	26	△ 27	28
29	30					

12月(Dec.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		☆ 1	2	◎ 3	◆ 4	5
6	7	● 8	9	10	△ 11	12
13	14	▲ 15	16	17	18	19
20	21	● 22	23	24	△ 25	26
27	28	29	30	31		

1月(Jan.)						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	
3	4	☆ 5	6	◎ 7	◆ 8	9
10	11	● 12	13	◎ 14	△ 15	16
17	18	▲ 19	20	◎ 21	◇ 22	23
24	25	● 26	27	◎ 28	◇ 29	30
31				</td		